

# BOUTEILLES

POUR UTILISATION AVEC LES ARA DE SCOTT SAFETY



# BOUTEILLES SCOTT SAFETY

Depuis des années les bouteilles d'air comprimé fournissent de l'air respirable aux utilisateurs d'ARA. Les premières bouteilles étaient fabriquées en acier et étaient assez lourdes. Mais les progrès technologiques ont permis de fabriquer des bouteilles plus légères et moins encombrantes pour les porteurs d'ARA. Scott propose une gamme complète de bouteilles qui satisfont aux besoins et aux exigences de tous les utilisateurs d'ARA – depuis les bouteilles en aluminium pour les appareils utilisés peu fréquemment jusqu'aux bouteilles avec revêtement carbone destinées à une utilisation quotidienne. De plus, Scott Safety propose des bouteilles avec des autonomies de 30, 45, 60 et 75 minutes (une exclusivité de Scott Safety).



## **BOUTEILLES 5.5 : SCOTT PRÉSENTE LES BOUTEILLES LES PLUS LÉGÈRES ET PETITES JAMAIS UTILISÉES SUR DES APPAREILS RESPIRATOIRES AUTONOMES**

Le meilleur moyen de comprendre les besoins des utilisateurs d'ARA Air-Pak est tout simplement de les écouter. C'est exactement ce que la société Scott Safety a fait lorsqu'elle a rendu visite aux utilisateurs d'ARA à travers le territoire de l'Amérique du Nord. Les participants comprenaient notamment des chefs pompiers, des techniciens d'ARA, des responsables de sécurité et des pompiers. Cette initiative ne concernait pas uniquement les services d'incendie, puisqu'elle s'adressait également aux représentants des forces armées, de l'industrie en général et des autorités de police. L'attribut que les utilisateurs requéraient massivement était une réduction du poids, suivi de près par une réduction de l'encombrement.

Les ingénieurs de Scott Safety ont déterminé que le meilleur moyen d'y parvenir était d'augmenter la pression des bouteilles à 5 500 psi, ce qui a abouti à la création des nouvelles bouteilles 5.5. Le résultat est une bouteille dont le poids a été réduit de plus de 10% et dont le profil adopte une forme traditionnelle à laquelle les utilisateurs des ARA sont habitués. La bouteille 5.5 possède un avantage supplémentaire : elle est facile à intégrer dans votre département et ne requiert pas de changements coûteux d'infrastructures. Scott Safety a collaboré avec des fabricants chefs de fil de camions et de supports pour ARA afin de garantir que ses produits soient compatibles avec les produits disponibles sur le marché. Les bouteilles continuent à être fabriquées avec un revêtement intérieur en aluminium enrobé de couches de fibres de carbone et fibres de verre entièrement étanches grâce à un traitement de protection en résine époxy qui facilite leur nettoyage. Le bouteilles 5.5 sont disponibles avec des autonomies de 30, 45, 60 et la nouvelle 75 minutes.

Le résultat global est un ARA Air-Pak plus léger qui contribue à réduire la fatigue du porteur, augmente sa productivité et diminue les blessures.

# GAMMES DE BOUTEILLES

## BOUTEILLES EN ALUMINIUM

- Les bouteilles en aluminium de Scott Safety sont fabriquées en conformité avec les spécifications du ministère des Transports (DOT) et de Transport Canada (TC)
- Pression de service de 2 216 psi
- Autonomie nominale de 30 minutes conformément aux volumes respiratoires NIOSH
- Test hydrostatique à effectuer tous les cinq ans
- Durée de vie illimitée

## BOUTEILLES EN CARBONE

- Les bouteilles en carbone de Scott Safety sont fabriquées en conformité avec les spécifications du ministère des Transports (DOT) et de Transport Canada
- Pressions de service de 2 216, 3 000, 4 500 et depuis peu 5 500 psi
- Bouteille composite légère formée d'une coquille interne en alliage d'aluminium avec une enveloppe intégrale faite de fibre de carbone, de fibre de verre et d'une résine époxy
- Autonomie nominale de 30, 45, 60 et 75 (uniquement les bouteilles 5.5) minutes conformément aux volumes respiratoires NIOSH
- La bouteille de 75 minutes est idéale pour les équipes d'intervention rapide et les opérations à durée prolongée
- Test hydrostatique à effectuer tous les cinq ans
- Durée de vie utile de 15 ans

## BOUTEILLES ROBUSTES ST7

- Les bouteilles robustes ST7 de Scott Safety sont fabriquées en conformité avec les spécifications du ministère des Transports (DOT) et de Transport Canada
- Structure extrêmement robuste et durable
- Fournit une protection additionnelle contre l'abrasion et l'utilisation incorrecte
- Pression de service de 4500 psi
- Autonomie nominale de 45 minutes conformément aux normes respiratoires NIOSH
- Conçue pour les opérations les plus exigeantes sur les lieux d'incendie
- Test hydrostatique à effectuer tous les cinq ans
- Durée de vie utile de 15 ans

## VANNES DES BOUTEILLES



BOUTEILLES À  
RACCORDEMENT  
PAR FILS CGA



BOUTEILLES ACS



BOUTEILLES  
NxG À CONNEXION  
RAPIDE



### ACCESSOIRES POUR BOUTEILLES : BANDES AVEC LOGO PERSONNALISÉ POUR BOUTEILLES

Scott Safety offre à ses clients la possibilité de personnaliser leurs nouvelles bouteilles en carbone en y ajoutant leur propre logo. Ce logo personnalisé est imprimé sur du papier luminescent et protégé par l'enveloppe en fibre de verre et la résine époxy.

- Plus grande visibilité
- Bande luminescente facilement visible et lisible
- Réduit les positionnements incorrects des bouteilles dans les situations d'assistance mutuelle
- Commande de 25 bouteilles minimum



**Chez Scott, nous protégeons les pompiers depuis plus d'un demi-siècle.** Le nom de Scott, qui trouve son origine dans le nom du fondateur de l'entreprise, Earl Scott, est synonyme d'une qualité incontestable lorsque la sécurité est essentielle. Les pompiers du monde entier — et les professionnels de centaines d'autres secteurs — font confiance à l'attention pour les détails, aux mesures à sûreté intégrée, au service attentif et aux innovations de Scott Safety. La bouteille 5.5 est un produit supplémentaire qui vient compléter notre longue et solide expérience dans le domaine des équipements de sécurité.

## CARACTÉRISTIQUES DES BOUTEILLES

Bouteilles à raccordement par fils CGA										
Description		Autonomie	Capacité			Dimensions			Poids	
Número de référence	Pression	Minutes (à 40 l/min)	Litres	lbs. <sup>3</sup>	H <sub>2</sub> O (pouces <sup>3</sup> )	Longueur en pouces (sans vanne)	Longueur en pouces (avec vanne)	Diamètre en Pouces	Avec vanne (vide)	Avec vanne (pleine)
Aluminium										
804101-01	2216	30	1274	45	523	20.9	24.0	6.75	17.50	20.86
Revêtement carbone										
804840-01	2216	30	1274	45	523	20.6	23.7	6.70	7.85	11.21
805044-01	3000	30	1756	62	521	20.9	24.0	6.83	10.45	15.08
804721-01	4500	30	1274	45	285	18.6	21.7	5.53	7.65	11.01
804722-01	4500	45	1841	65	418	20.4	23.5	6.30	9.75	14.61
804722-01A	4500	45	1841	65	416	18.2	21.3	6.84	10.35	15.39
804723-01	4500	60	2464	87	550	21.7	24.8	7.05	12.20	18.92
200930-01	5500	30	1274	45	233	19.1	22.2	4.94	6.72	10.08
200969-01	5500	45	1841	66	349	19.1	22.2	6.00	8.92	13.96
200972-01	5500	60	2464	87	465	21.4	24.5	6.53	10.97	17.69
200975-01	5500	75	3115	111	581	22.4	25.5	7.15	13.47	21.88
Enveloppe carbone ST7										
804722-11	4500	45	1841	65	418	20.4	23.5	6.30	10.25	15.29

Bouteilles NxG à connexion rapide avec revêtement carbone										
Description		Autonomie	Capacité			Dimensions			Poids	
Número de référence	Pression	Minutes (à 40 l/min)	Litres	lbs. <sup>3</sup>	H <sub>2</sub> O (pouces <sup>3</sup> )	Longueur en pouces (sans vanne)	Longueur en pouces (avec vanne)	Diamètre en Pouces	Avec vanne (vide)	Avec vanne (pleine)
200131-01	2216	30	1274	45	523	20.6	23.7	6.70	8.14	11.50
200128-01	4500	30	1274	45	285	18.6	21.7	5.53	7.94	11.30
200129-01	4500	45	1841	65	418	20.4	23.5	6.30	10.04	15.08
200129-01A	4500	45	1841	65	416	18.2	21.3	6.84	10.64	15.50
200130-01	4500	60	2464	87	550	21.7	24.8	7.05	12.49	19.21
200967-01	5500	30	1274	45	233	19.1	22.2	4.94	7.13	10.49
200970-01	5500	45	1841	66	349	19.1	22.2	6.00	9.33	14.37
200973-01	5500	60	2464	87	465	21.4	24.5	6.53	11.38	18.10
200976-01	5500	75	3115	111	581	22.4	25.5	7.15	13.87	22.28

Bouteilles ACS										
Description		Autonomie	Capacité			Dimensions			Poids	
Número de référence	Pression	Minutes (à 40 l/min)	Litres	lbs. <sup>3</sup>	H <sub>2</sub> O (pouces <sup>3</sup> )	Longueur en pouces (sans vanne)	Longueur en pouces (avec vanne)	Diamètre en Pouces	Avec vanne (vide)	Avec vanne (pleine)
Aluminium										
200874-01	2216	30	1274	45	523	20.9	24.0	6.75	17.50	20.86
Revêtement carbone										
200873-01	2216	30	1274	45	523	20.6	20.9	6.70	7.85	11.21
200870-01	4500	30	1274	45	285	18.6	21.7	5.53	7.65	11.01
200871-01	4500	45	1841	65	418	20.4	23.5	6.30	9.75	14.79
200872-01	4500	60	2464	87	550	21.7	24.8	7.05	12.20	18.92

**Pour en savoir plus, appelez votre directeur régional Scott ou votre distributeur agréé.**

© 2012 Scott Safety. SCOTT, le logo SCOTT SAFETY Scott Health and Safety et Air-Pak sont des marques déposées et/ou non déposées de Scott Technologies, Inc. ou de ses filiales.

Monroe Corporate Center • P.O. Box 569 • Monroe, NC 28111  
Téléphone : 800.247.7257 • Fax : 704.291.8330  
www.scottsafety.com • sh-sale@tycoint.com

H/S 7016 8/12 ISO 9001 Société enregistrée. Tous droits réservés.

